

# Elsbethen

# Gemeindezeitung

Zugestellt durch Post.at

Ausgabe 2  
Juni 2016

Bürgermeisterinfo,  
SWH, Seniorenpass,  
Aus dem Bauamt

*Seite 2-5*

vhs, Unterwerk  
Elsbethen, Gemeinsam  
Wachsen, Kulturpreis

*Seite 6-7*

Umwelt, Radservicetag,  
Glasenbachklammlauf,  
Ferienkalender

*Seite 8-14*

Bibliothek, Genera-  
tionendorf, Veran-  
staltungen, Musikum

*Seite 15-17*

Museum zum Pulver-  
macher, Caritas, Obst-  
und Gartenbauverein,  
Kindergarten

*Seite 18-21*

Jubiläen, Geburten,  
Todesfälle, Veran-  
staltungen, Termine

*Seite 22 - 24*

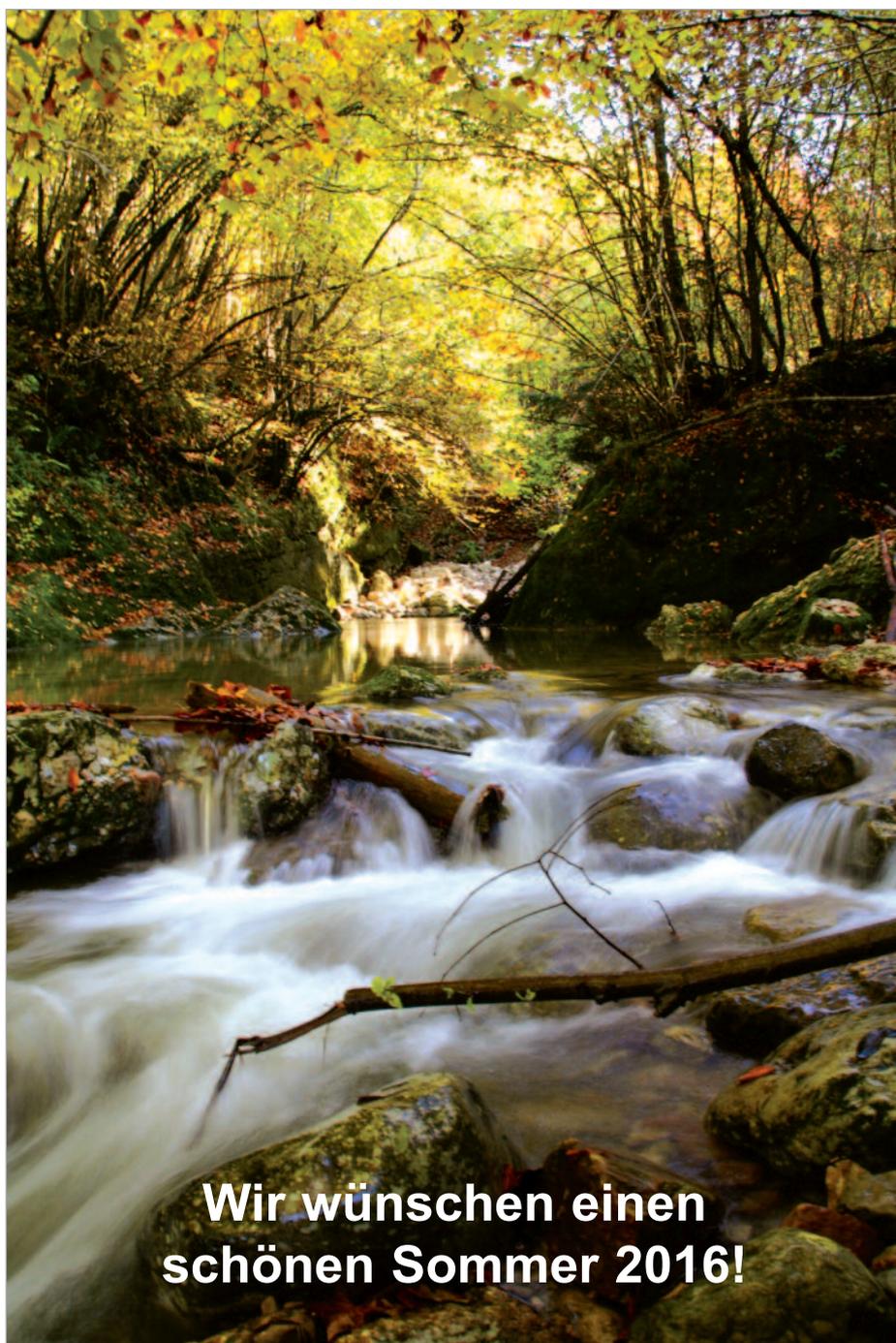


Foto: Mag. Erwin Fuchsberger/Glasenbachklamm

**Wir wünschen einen  
schönen Sommer 2016!**

Liebe  
Mitbürgerinnen  
und liebe  
Mitbürger!



Foto: ÖVP Elsbethen

### Familien- und kinderfreundliche Gemeinde

Beim Ist-Workshop im März wurde eine sehr umfangreiche Liste präsentiert mit bereits Vorhandenem bzgl. Familienfreundlichkeit in Elsbethen. Am 20. April wurde durch die Projektgruppe zur Familien- und kinderfreundlichen Gemeinde ein Maßnahmenplan erarbeitet und nach Lebensphasen und Prioritäten geordnet. Für die Verleihung des Zertifikates durch das Familienministerium sind nach erfolgter Prüfung durch Gutachter 3 UNICEF-Maßnahmen und mindestens 3 weitere Maßnahmen verpflichtend. Die von der Gemeindevertretung voraussichtlich Anfang Juli beschlossene Maßnahmen müssen dann innerhalb von 3 Jahren umgesetzt werden. Folgende Vorschläge erhielten die meisten Punkte: die Neugestaltung des Spielplatzes in der Austraße, ein Pavillon in ruhiger Lage für Jugendliche, ev. mit einem Grillplatz, die Einrichtung einer Gemeinde App – Gem2Go, die Errichtung einer Kletterwand (Boulderwand), die Aktion „Schüler helfen Schülern“, ein Kurs für lebensrettende Maßnahmen für Säuglinge und Kleinkinder und die Einrichtung einer Babysitterbörse. Die vielen anderen Vorschläge erhielten zwar weniger Punkte, werden aber nicht vergessen oder gänzlich unberücksichtigt bleiben. Vielen Dank an die Teilnehmer der Projektgruppe für ihre engagierte Mitarbeit, vor allem auch an die vielen Jugendlichen, die erfreulicherweise ihre Ideen eingebracht haben.

## Gemeindeversammlung 2016

Am 21. April fand die alljährliche öffentliche Gemeindeversammlung in der Volksschule Elsbethen statt. Dabei berichtete ich über die wichtigsten Vorhaben des letzten Jahres und über die geplanten Projekte im heurigen Jahr. Im Jahr 2015 wurden 10 Mietwohnungen im ehemaligen Bauhof übergeben und zahlreiche private Wohnbauvorhaben realisiert. Das Seniorenwohnhaus erhielt eine Terrasse auch im 2. Stock. In Glasenbach wurde die Radweglücke bis zur Brücke geschlossen und die Mittelinsel im Kreisverkehr umgestaltet. Weiters wurde durch die Telekom Austria das Breitbandnetz ausgebaut. Ein wichtiges Vorhaben war der Ankauf des Museumsgebäudes verbunden mit einem neuen Mietvertrag mit dem Museumsverein und die Er-



Foto: Museum zum Pulvermacher

richtung von neuen Parkplätzen und des eigenen Trinkwasseranschlusses. Mehrere kulturelle Veranstaltungen wie der Faschingsumzug, der alljährliche Brauchtumstag, der Adventmarkt vor dem Gemeindezentrum u.a. rundeten das Jahr 2015 ab. Im Ausblick für 2016 wurden die Projekte Vorplatzgestaltung mit Begegnungszone (Umsetzung im heurigen Sommer), Planung des neuen 8-gruppigen Kindergartens, Wasserleitung auf den Gaisberg, Straßenbeleuchtungsumstellung, verschiedene Malerarbeiten an Gemeindeobjekten, der Auditprozess „Familienfreundliche Gemeinde“, mehrere geplante Kulturveranstaltungen, Kulturpreisverleihungen und die neue Ortschronik angesprochen. Anschließend wurde von

Hrn. Arch. Lindner/Baden die Planung für den neuen Kindergarten im ehemaligen Gelände der Rainerkaserne vorgestellt und von Hr. Arch. Ramsauer/die planerei Thalgau der Plan für die Errichtung von 22 Mietwohnungen durch Red Bull präsentiert. Bei diesen Wohnungen hat sich die Gemeinde im Raumordnungsvertrag mit Red Bull das Vergaberecht gesichert. Beide Vortragende haben im Anschluss verschiedene Fragen zu den Projekten, die 2016/17 umgesetzt werden sollen, beantwortet. Was die Finanzen betrifft, steht die Gemeinde Elsbethen sehr gut da. Die Rücklagen, die sicher und konservativ angelegt sind, werden Ende 2016 über 7,7 Mio. Euro betragen, die Schulden in der Kat.1 werden € 84.000,- und die Schulden in der Kat. 2 (Kanal, Wasser) ca. € 1,3 Mio. Euro betragen. Darauf können wir durchaus sehr stolz sein. In der anschließenden Diskussion wurden vor allem das Thema Kindergartenneubau, Errichtung von Miet-



Schaubild: Arch. Lindner

wohnungen und allgemeine Fragen zum Thema Recyclinghof (Grünschnitt), Baumbefall, Busverbindungen, Fahrradabstellplätze, Parkplätze, Förderung von Jahreskarten für den öffentlichen Verkehr u.a. angesprochen.

*Einen schönen Sommer wünscht  
Ihnen mit herzlichen Grüßen  
Ihr Bürgermeister  
Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher*



# Seniorenwohnhaus Elisabeth

## Leitungswechsel im Seniorenwohnhaus Elisabeth in Elsbethen

Mitte April übernimmt Theresia Pliga die Haus- und Pflegedienst-



Ein gutes Team: Theresia Pliga, neue Haus- und Pflegedienstleitung (re) mit Monika Falkenstätter (li), der neuen Teamleitung im Seniorenwohnhaus Elisabeth in Elsbethen

leitung im Rotkreuz-Seniorenwohnhaus Elisabeth in Elsbethen. Der bisherige Leiter Manfred Leitner wechselt nach St. Gilgen. Pliga

bringt viel Erfahrung für ihre Aufgabe mit.

Theresia Pliga ist eine richtige Powerfrau: Vor 16 Jahren startete Sie als Hilfskraft im Seniorenwohnhaus Elsbethen. Interessiert, lernbereit und konsequent absolvierte sie zuerst die Ausbildung zur Altenfachbetreuerin, danach zur diplomierten Gesundheits- und Krankenpflegeschwester. Seit 2013 ist sie im Haus als Teamleitung tätig. Die Mutter von zwei erwachsenen Kindern freut sich auf die neue Aufgabe im Haus: „*Ich übernehme gerne Verantwortung und habe Freude am Entwickeln und Umsetzen von neuen Ideen. Das engagierte Team hier im Haus kennt und unterstützt mich bei meiner neuen Aufgabe, das freut mich sehr.*“

Neue Teamleitung ist Monika Falkenstätter. Pliga erklärt: „*Mit*

*ihrem Fachwissen, ihrer Teamfähigkeit und ihrer Berufserfahrung ist sie bestens für diese Aufgabe gerüstet. Mit ihrer Zusatzausbildung als Aromakologin leistet sie zudem weiterhin einen wichtigen Beitrag zur Sicherung der Pflege- und Behandlungsqualität.*“

Manfred Leitner, der bisherige Leiter des Hauses, wechselt ins Rotkreuz-Seniorenwohnhaus St. Gilgen.

Sabine Kornberger-Scheuch  
Österreichisches Rotes Kreuz  
Landesverband Salzburg  
Landesgeschäftsführerin  
T: +43/662/8144-10310  
M: +43/664/1443396  
E: [sabine.kornberger-scheuch@s.rotekreuz.at](mailto:sabine.kornberger-scheuch@s.rotekreuz.at)  
W: [www.s.rotekreuz.at](http://www.s.rotekreuz.at)

## Regionalverband Salzburg

### RVS-Seniorenpass

Vor einigen Jahren wurde von der RVS-Verbandsversammlung die Schaffung eines regionalen Seniorenausweises (nach Vorbild des Seniorenpasses der Stadtgemeinde Salzburg) beschlossen.

Das Angebot der Vergünstigungen reicht derzeit von günstigeren Eintrittspreisen in Museen und Gemeindebädern, verbilligten Kursangeboten von Erwachsenenbildungseinrichtungen, über Sonderkonditionen für Fußpflege, Schuhtechnik und Sanitätsbedarf, bis hin zu attraktiven Rabatten für Kleidung,

Möbel, Nahrungsmittel, Elektroartikel u.a.m.

Wie erhält man den Seniorenpass?

Der RVS-Seniorenpass wird für Personen, die das 60. Lebensjahr vollendet haben, gegen Vorlage eines Lichtbildausweises beim jeweiligen Wohnsitzgemeindeamt (für BewohnerInnen der Stadt Salzburg in der Magistratsabteilung 3/04 Seniorenbetreuung im Kieselgebäude sowie im Bürgerservice im Schloss Mirabell ausgestellt (bitte Passfoto mitnehmen!).

Das Antragsformular und die Liste der „Pass-Partner“ sowie weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Elsbethen.



Ihre  
Adelheid Enzi  
Meldeamtsleiterin

<http://www.gde-elsbethen.at> ... rechte Bildseite "Auf einen Klick" ... "RVS-Seniorenpass"



# Informationen aus dem Bauamt

## Ländliches Straßennetz

Das ländliche Straßennetz wird alle 3 Jahre einer Sanierung unterzogen. Unsere Gemeinde ist dieses Jahr für diese so wichtigen Erhaltungsmaßnahmen vorgesehen. Dazu werden an der Asphaltoberfläche Risse, Verdrückungen, Ausmagerungen und der gleichen durch das Aufbringen von Asphaltmischgut oder Bitumenemulsion und Splitt ausgebessert.

Zirka 2 bis 3 Wochen nach Abschluss der Arbeiten wird überschüssiger Splitt mit Kehrmaschinen wieder entfernt. Bis dahin ist die Benützung der Wege nur mit besonderer Achtsamkeit möglich. Hinweisschilder und Geschwindigkeitsbeschränkungen weisen auf die möglichen Gefahren hin. Diese Erhaltungsmaßnahmen bringen vorübergehend Erschwernisse, sichern aber langfristig die Qualität der Wege. Daher ersuchen wir um Verständnis und Rücksichtnahme auf die spezielle Situation, die sich alle 3 Jahre über wenige Wochen ergibt.

*Danke!*

*Ihr Verband der  
Güterweggenossenschaften  
im Bundesland Salzburg*

## Neuer Kindergarten und geförderte Mietwohnungen

Auf dem ehemaligen Gelände der Rainerkaserne, entlang der Kasernenstraße, werden ein achtgruppiger Kindergarten sowie zwei Wohnhäuser mit jeweils 11 geförderten Wohneinheiten ent-



Foto: Land Salzburg



Schaubild: Arch. Lindner

stehen. Die dafür notwendigen Flächen wurden von Red Bull großzügiger Weise zur Verfügung gestellt. Die Wohnhäuser sind von Arch. Ramsauer Vorbildlich gestaltet und familienfreundlich geplant worden. Die Lindner Architektur ZT GmbH aus Baden verfügt über weitreichende Erfahrung bei Kindergartenplanungen und hat ein sehr ansprechendes Gebäude entworfen. Der Kindergarten wird barrierefrei

hergestellt und erhält einen Freibereich von ca. 6.000 m<sup>2</sup>. Ein Teil davon wird als Spielbereich mit verschiedenen Kinderspielgeräten ausgestattet und die restliche Fläche soll einer natürlichen Gestaltung vorbehalten bleiben. Die baurechtliche Bewilligung sollte von der Bezirkshauptmannschaft bis Ende Juli erteilt werden. Nach dem derzeitigen Bauzeitplan wird im Oktober 2016 mit den Bauarbeiten begonnen.



## Neue Straßenbeleuchtung

Die Gemeinde Elsbethen plant, mit Ausnahme der Lichtpunkte an der Halleiner Landesstraße, eine neue Straßenbeleuchtung. Von der Firma AKUN Lichttechnik GmbH wurde ein umfangreiches Konzept zur Adaptierung der gesamten Beleuchtungsanlage im Gemeindegebiet ausgearbeitet. Ziel ist die Umstellung auf LED Technologie, was eine Einsparung des Stromverbrauchs, eine bessere Ausleuchtung (Lichtweglenkung, höhere Lichtpunkte) sowie eine Reduzierung der Wartungskosten mit sich bringen soll. Derzeit werden die Ausschreibungsunterlagen erstellt. Die

Umsetzung soll im Frühjahr 2017 erfolgen. Der Abschluss der Arbeiten ist für Herbst 2017 geplant.

## Begegnungszone Vorplatz

Der Vorplatz zwischen dem Gemeindezentrum und der Volksschule wird zur Gänze umgestaltet, mit einer neuen Pflasterung versehen und barrierefrei gemacht. Die derzeit bestehenden Parkplätze vor dem Gemeindeamt werden entlang der Turnhalle, in Richtung Friedhof verlegt. Während der Bauarbeiten, die in den Sommerferien geplant sind, ist die Zufahrt zum Gemeindeamt bzw.

dem Seniorenwohnhaus von Osten her nicht möglich. Der Pfarrweg erhält vom Lehrerwohnhaus bis zur Halleiner Landesstraße einen neuen Feinasphalt. Notwendige Straßensperren werden rechtzeitig avisiert.



Foto: Mag. Freilshöfner

*Ihr Bauamtsteam  
Ing. Martin Karl, Monika  
Weißbacher, Ing. Fritz Ager*



Schaubild: NOVIKPartner

## Das neue Kursprogramm ist da!

Starten Sie zusammen mit der Volkshochschule in einen abwechslungsreichen Herbst. Auch heuer gibt es wieder jede Menge Kurse für jung und alt!

Fotos: vhs



Als besonderes Highlight bieten wir erstmalig einen Selbstverteidigungskurs für Frauen und Mädchen ab 16 Jahren an.

Kids ab 8 Jahren können bei Hip Hop zu tollen Choreografien tanzen.

Tun Sie sich selbst Gutes und probieren den neuen Trend „Faszientraining“ oder erlernen die „Fünf Tibeter“!

Fitnessfans die sich auspowern möchten, kommen im Kurs „Power Workout“ voll auf ihre Kosten.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage [www.volkshochschule.at](http://www.volkshochschule.at) oder blättern Sie in unserem Kursbuch.



Anmeldungen und nähere Auskünfte zum Programm:  
**Regionalstelle Flachgau-Südwest**  
[flachgau-suedwest@volkshochschule.at](mailto:flachgau-suedwest@volkshochschule.at)  
Telefon: 0664/60079860  
Susanne Leherbauer

# ÖBB-Unterwerk Elsbethen

Information über geplante Baumaßnahmen



Fotos: ÖBB

Kartenausschnitt Wiesenweg 22, Unterwerk Elsbethen; Rot – Neuerrichtung des Unterwerks

Das bestehende Unterwerk Elsbethen ist aufgrund der alten Substanz am Ende der technischen Nutzungsdauer. Um eine gesicherte Traktionsstromversorgung gewährleisten zu können ist die Neuerrichtung des Unterwerks zwingend notwendig.

Die neu zu errichtende Anlage Elsbethen ist, auf bahneigenem Grund neben dem alten Unterwerk situiert.

Der Baustellenverkehr wird ausschließlich über die Landstraße L105 – Überfuhrstraße – Wiesenweg geführt.

Nach Abschluss der Neuerrichtung soll die Bestandsanlage demontiert bzw. abgetragen werden.

Von der Baugröße und -höhe der Neuanlage sind keine signifikanten Änderungen gegenüber dem bereits bestehenden Unterwerk ersichtlich.

Das geplante Bauvorhaben soll im Zeitraum 11.06.2016 - 31.12.2019, inklusive Abtrag der Bestandsanlage, realisiert werden.

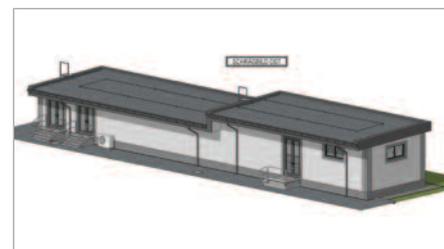
*Für Fragen steht Ihnen wie folgt gerne zur Verfügung:*

*Ing. Petra Maurer  
Projektleitung  
Geschäftsbereich Bahnsysteme  
Energieaufbringung  
Energieanlagenbau  
Schaltanlagen*

*Tel.: 0664/2869778  
petra.maurer2@oebb.at*



bestehendes Unterwerk Elsbethen



Unterwerksgebäude neu

## Auszeichnung der Krabbelgruppe

# “Gemeinsam Wachsen”

Am 14.4.2016 erhielt die Krabbelgruppe „Gemeinsam Wachsen“ im Ursulinengarten von Familienmisterin Sophie Karmasin und Landesrätin Martina Berthold eine Auszeichnung.

Diese Auszeichnung erhalten Kinderbetreuungseinrichtungen, die innovativ sind, besondere Kriterien erfüllen und Vorzeige-Einrichtungen für Österreich sind.

In den zwei Gruppen der Krabbelstube werden 16 unter dreijährige Kinder von vier Kindergartenpädagoginnen und einem Kindergartenpädagogen betreut. Schwerpunkte sind: Arbeiten mit allen Sinnen, hochwertige und bewusst ausgewählte Materialien, Einbeziehung der Eltern und den Kindern genügend Zeit für ihre Entwicklung zu geben.



Foto: Krabbelgruppe „Gemeinsam Wachsen“

Elsbethen hat mit dieser Krabbelgruppe eine qualitativ hochwertige Kinderbetreuungseinrichtung, wo sich Kinder wohlfühlen und entfalten können.

Wir gratulieren der Leiterin Frau Cornelia Ernst und ihrem Team sehr herzlich!



Foto: Mag. Puchberger

Ihre  
Michaela Brunbauer



Foto: Pfarre

Im Rahmen des Festgottesdienstes am Ostersonntag hat Pfarrer Roland Kerschbaum zwei verdienstvollen Mitgliedern des Kirchenchores Elsbethen die Johann-Michael-Haydn-Medaille in Gold überreicht. Der Kirchenchor Elsbethen hat letztes Jahr sein 50jähriges Jubiläum gefeiert. Frau Emma Pföß und Herr Peter Pföß gehören seit dieser Zeit bis zum heutigen Tag dem Kirchenchor Elsbethen an. So war es würdig und recht, für diese insgesamt mehr als 100 Jahre Chorsingen zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen von Herzen namens der Pfarre Elsbethen und der Erzdiözese Salzburg Dank zu sagen. Der Gottesdienst wurde wie gewohnt festlich vom Kirchenchor Elsbethen unter der Leitung von Mag. Rupert Rohrmoser gestaltet. Neben Auszeichnung und einem Blumengruß gab es deshalb auch noch vom Kirchenchor ein besonderes Lied zur Ehre der beiden Jubilare.



Foto: Gemeinde Elsbethen

### Kulturpreis-Vergabe an das Ehepaar Radauer

Im Rahmen des Frühjahrskonzertes der TMK Aigen in der Mehrzweckhalle St. Ursula wurde dem Ehepaar Sepp und Elisabeth Radauer der Kulturpreis der Gemeinde Elsbethen übergeben. Unter anderen gründeten sie 2009 das Ensemble Radau & Co gemeinsam mit dem Ehepaar Katharina und Rupert Pföß, um Kindern Volksmusik näher zu bringen. Sie wurden für ihre vielfältigen musikalischen Tätigkeiten ausgezeichnet und Bürgermeister Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher überreichte Ihnen die Urkunde.

Wir gratulieren recht herzlich!



Ihre  
Mag. Christine Schnell  
Umweltberaterin

„Coole Köpfe  
gegen heiße Erde“  
Erlebnisausstellung zum Thema  
Klima, Energie und Regenwald

Drei Tage lang war die Erlebnisausstellung des Klimabündnis Salzburg im Rahmen des Projektes „Generationendorf Elsbethen“ in der Gemeinde zu Gast. Mit fachkundiger Führung besuchten die Schülerinnen und Schüler der Volksschulen Elsbethen und Vorderfager und Bewohnerinnen und Bewohner des Seniorenwohnhauses Elisabeth die Ausstellung.

Insgesamt acht Stationen beleuchteten verschiedene Aspekte zum Klimaschutz: wie entsteht der Treibhauseffekt, wie funktioniert nachhaltige Mobilität, wieviel Energie verbrauchen wir oder wie lebt es sich im Regenwald. Be-



Erfreulich viele Kinder und zahlreiche Eltern haben heuer wieder bei der Reinigungsaktion in Elsbethen mitgemacht.

sonderer Höhepunkt war das „Klimazelt“. Die Erderwärmung wurde in einem Zelt „nachgestellt“ und der Treibhauseffekt am eigenen Körper spürbar gemacht. Zudem wurden im Lauf der Ausstellung immer wieder Tipps für einen klimafreundlichen Lebensstil aufgezeigt.

Organisiert wurde die Ausstellung von Direktorin Doris Wasmeyer. Die Volksschule Vorderfager ist ja Klimabündnisschule.

„Sauberes Salzburg –  
gemeinsam für eine  
saubere Umwelt  
Reinigungsaktion im  
Gemeindegebiet von Elsbethen  
eine Gemeinschaftsaktion von  
Gemeinde und Volksschule

Am 6. April wurde die alljährliche Reinigungsaktion im Gemeindegebiet von Elsbethen durchgeführt.

Rund 60 Kinder der Volksschule Elsbethen haben in ihrer Freizeit gemeinsam mit einigen Eltern weggeworfenen Abfall aufgesammelt. Insgesamt wurden 15 Säcke voll.

Als Dankeschön gab es eine Jause und eine fair gehandelte Schokolade, spendiert von der SAB.

Organisiert wurde die Reinigungsaktion von Direktorin Doris Burgstaller und der Umweltberaterin der Gemeinde Mag. Christine Schnell.

Energieförderung des Landes  
Pufferspeicher-Bonus

Das Land Salzburg gewährt für die Installation eines Pufferspeichers einen Bonus von € 500,-, wenn eine Energieförderung für Biomasseheizungen, Wärmepumpen, thermische



Die Kinder der Schule Vorderfager durften als erste die Ausstellung besuchen und waren begeistert davon.



Auch einige Bewohner des Seniorenwohnhauses Elisabeth wagten sich ins „Klimazelt“.

Solaranlagen oder FW-Anschlüsse an Biomasse Nah- und Fernwärme beantragt wurde. Ein eigener Antrag für den Bonus ist nicht nötig, die Berechnung erfolgt automatisch bei der Beantragung der Energieförderung.

### Photovoltaik-Speicherförderung für private Haushalte:

Speichersysteme zur Optimierung des Eigenverbrauchs in Verbindung mit Photovoltaikanlagen am selben Standort werden ebenso gefördert. Je kWh Brutto-Speicherkapazität gibt es eine Förderung von 600,- Euro in Form eines nicht rückzahlbaren Direktzuschusses. Die Anlage darf größer errichtet werden, gefördert wird allerdings nur bis maximal 6 kWh.

Die Anlagen müssen dem Stand der Technik entsprechen und von einem befugten Unternehmen fach- und normgerecht installiert werden.

Beide Aktionen gelten bis 30.11.2016 bzw. nach Maßgabe vorhandener Budgetmittel. Die genauen Richtlinien zu diesen Förderungen finden Sie unter [www.energieaktiv.at](http://www.energieaktiv.at).

Quelle: Energieberatung Land Salzburg



„Wer radelt gewinnt“  
Fahrradkilometer-Sammeln vom  
1. Mai bis 31. August

Wir laden Sie heuer wieder ein bei der Aktion des Landes Salzburg „Wer radelt gewinnt“ mitzumachen. Wenn Sie im Aktionszeitraum vom 1. Mai bis 31. August 2016 mindestens 100 km mit dem Fahrrad zurücklegen, melden Sie sich unter [www.wer-radelt-gewinnt.at](http://www.wer-radelt-gewinnt.at) an und tragen jeden gefahrenen Kilometer ein. Gezählt werden alle Fahrradkilometer – nicht nur Arbeitswege. Am Ende der Aktion werden Fahrräder und Gutscheine verlost.

### Hundekot wegräumen!

Wir wollen nochmals eindringlich an alle Hundebesitzer appellieren, Hundekot nicht liegenzulassen. Nutzen Sie eine der vielen Entsorgungsstationen im Gemeindegebiet, um ein Sackerl mitzunehmen, mit dem Sie den Hundekot auf sammeln können. Räumen Sie ihn



Nutzen Sie diese Sackerl, um die „Häufchen“, die ihr Hund macht wegzuräumen!

von Gehsteigen und Straßen weg, aber auch von Wiesen.



#### Tina-Maria Eberl

Kinderbetreuung nach Waldortpädagogik

„Ich setze auf ein natürliches Umfeld, in dem Kreativität und Eigeninitiative der Kleinen zur größtmöglichen Entfaltung kommen. Ob das gemeinsame Brotbacken oder das Entdecken der Natur bei Waldausflügen - Kinder sollen die Welt mit allen Sinnen erfahren können.“

### Tagesmutter St. Jakob am Thurn

Die pädagogisch gut ausgebildeten Tagesmütter des Hilfswerks betreuen Klein- und Schulkinder.

- Sie bieten Ihren Kindern eine individuelle, familienähnliche Form der Betreuung in kleinen Gruppen und schaffen ein kindgerechtes Umfeld.
- Tageseltern stehen zeitlich flexibel zur Verfügung. Die Betreuungszeiten orientieren sich an den Bedürfnissen der Eltern.

#### Information & Kontakt

Hilfswerk Familien- und Sozialzentrum  
Griesmeisterplatz 2, 5400 Hallein  
Telefon: 06215 / 81444  
Mail: [hallein@salzburger.hilfswerk.at](mailto:hallein@salzburger.hilfswerk.at)



# Radservicetag in Elsbethen am 19. März 2016

Die Gemeinde Elsbethen will mit dieser Aktion den Umstieg auf das Radfahren unterstützen.

Schon ein Fixpunkt zum Frühlingsbeginn ist der Radservicetag in Elsbethen. Im Auftrag der Gemeinde führte die Firma Bergspezl einen kleinen Fahrrad-Check durch. Bremsen, Licht oder Gangschaltung wurden überprüft und wieder richtig eingestellt. Das Interesse war wieder sehr groß.

Dieser Radservicetag soll die Bürgerinnen und Bürger zum Umstieg auf das Radfahren motivieren. Gerade in Elsbethen ist das Fahrrad eine gute Alternative zum Auto. Die Gemeinde verfügt über ein gut ausgebautes Radwegenetz. Damit ist das Fahrrad oft ein schnelleres – und auch kostengünstigeres – Fortbe-



Radservicetag in Elsbethen am 19.3.2016

wegungsmittel als das Auto. Zusätzlich ist Radfahren gesund, hebt die Laune und es hilft auch unserer Umwelt und unserem Klima.

Viele Gründe, die für einen Umstieg auf das Fahrrad sprechen.

*Ihre Mag. Christine Schnell*

## 10. Int. Glasenbachklamm-Lauf am 24. September 2016

Ehrenschutz: Bgm. DI Franz Tiefenbacher  
12. Bewerb im Salzburger Laufcup  
6. Bewerb im EuRegio-Zwei-Länder-Laufcup



### Info + Anmeldung:

Email: [bewerbe@skiclubelsbethen.at](mailto:bewerbe@skiclubelsbethen.at)  
Internet: [www.skiclubelsbethen.at](http://www.skiclubelsbethen.at)

Tel: 0664/3165132 – Herbert Kircher  
0650/7505295 – Michaela Wanderer

**Der Skiclub freut sich auf zahlreiche Teilnehmer!**



Der 10. Glasenbachklamm-Lauf findet heuer am 24. September, wie immer mit dem Ziel in der Ramsau (Vorderfager), statt. Der Start erfolgt um 13:00 Uhr, begonnen wird mit den Kinderklassen. Startreihenfolge und Zeitplan bitte der Ausschreibung entnehmen.

Es gibt wieder 3 verschiedene Streckenlängen: Kleinkinder 320m - Kinder und Schülerklassen 1650m und der Hauptlauf 4210m mit Start Lohhäusl.

Gewertet wird in 16 verschiedenen Altersklassen, jeweils männlich und weiblich, sowie Nordic Walking.

Die Mannschaftswertung (lange Strecke- 3 Starter pro Gruppe) für Vereine, Firmen und diverse Teams.

Der Skiclub Elsbethen hofft auf die zahlreiche Teilnahme heimischer Sportler und lädt alle Laufbegeisterten herzlich dazu ein.

# Ferienkalenderprogramm 2016



## Endlich Ferien!

Unsere Ferienkalenderveranstaltungen werden auf freiwilliger Basis dankenswerter Weise von den örtlichen und überörtlichen Vereinen, Institutionen und Privatpersonen angeboten und so können wir auch heuer wieder ein abwechslungsreiches Programm anbieten.

Schaut Euch alles durch und meldet Euch mit beiliegendem Formular an.

## Und so geht's:

• Im Sekretariat Gemeindeamt 1. Stock könnt Ihr Euch anmelden (auch mehrere Wünsche möglich). Entweder Eure Eltern begleiten Euch, oder Ihr kommt mit der ausgefüllten und unterschriebenen Einverständniserklärung zeitgerecht vorbei.

• Der eventuelle Unkostenbeitrag wird vom Veranstalter am Tag der Veranstaltung einkassiert (*ausgenommen - VNr 20 Sommerakademie; die € 30,- sind direkt im Gemeindeamt einzubezahlen*) !

• Ihr bekommt eine Anmeldebestätigung, die Ihr zur Veranstaltung mitbringen sollt.

## Wissenswertes:

• Telefonische Anmeldungen sind nicht möglich!

• Ihr seid für die Zeit der Veranstaltung haftpflicht- und unfallversichert.

• Wartet mit der Anmeldung nicht zu lange – bei den meisten Veranstaltungen ist die Teilnehmerzahl begrenzt und wird nicht überschritten (also nicht am Veranstaltungstag

ohne Anmeldung „einfach erscheinen“).

• Altersbeschränkung beachten!

• Bitte seid so fair und meldet Euch ab, falls Ihr nicht teilnehmen könnt! So erhalten Andere die Chance mit zu machen. Auch die Veranstalter richten sich bei der Planung nach den angemeldeten Teilnehmern.

• Je nach Wetter die richtige Kleidung und geeignete Schuhe anziehen. Wenn der Veranstalter keine Jause zur Verfügung stellt, dann nehmt selber etwas zu essen und zu trinken mit.

Wir wünschen Euch viel Spaß bei Euren ausgewählten Ferienkalender-Terminen !

Termine und Anmeldeformular findet Ihr auch auf der Homepage unter [www.gde-elsbethen.at](http://www.gde-elsbethen.at).



VNr.: 1 - **Höhlen in St. Jakob erkunden** - Dienstag, 12. Juli, Zeit: 08:30 bis 12:30h (Ersatztermin: Mittwoch, 13. Juli)  
Treffpunkt: Bärnkarweg 114, 5412 St. Jakob a.T., Alter: ab 6, Teiln.: 4 - 10; Die Kinder erkunden eine größere Höhle in der man einige Meter hineingehen kann und eine kleinere Höhle! Das Spielen und Picknicken im Wald gehört natürlich auch dazu!  
mitn.: Stirnlampe, gutes Schuhwerk, Bekleidung je nach Witterung  
Kosten: € 3,00 p.P.

Veranstalter: Kaufmann, Tel.Nr.: 0664/4533617



VNr.: 2 - **Paper Roll Art** - Dienstag, 12. Juli, Zeit: 09:00 bis 12:00h; Treffpunkt: Pfarrzentrum,  
Alter: 6 - 12, Teiln.: 6 - 10;  
Papier-Rollen einfach entsorgen? Das war gestern - mit etwas Fantasie und Fingerspitzengefühl entstehen daraus kleine Kunstwerke. Neugierig geworden? Dann komm und mach mit. Wir freuen uns auf dich.  
mitn.: Jause und Getränk,

Veranstalter: Eltern-Kind-Initiative, Tel.Nr.: 0699/11220207



VNr.: 3 - **Berg- und Talrallye** - Freitag, 15. Juli, Zeit: ab 14.00 bis 17:00 Uhr  
Treffpunkt: Höhenwald 13 (Familie Eckschlager),  
Alter: 6 - 12, Teiln.: ab 6  
Euch erwartet ein Spielenachmittag. Näheres wird noch nicht verraten. Neugierig geworden ?

Veranstalter: Prangerschützen Elsbethen, Tel.: 0664/916252



VNr.: 4 - **Kasperl und das Steinmandl** - Dienstag, 19. Juli, Zeit: 10:00 bis 11:30h  
Treffpunkt: Kindergarten Elsbethen,  
Alter: ab 3, Teiln.: . . .  
Aufführung des Puppentheaters Sindri  
Kosten: € 3,00 p.P. (€ 2,00 pro Geschwisterkind)

Veranstalter: Elternbeirat Kindergarten, Tel.Nr.: 0662/621347-0



VNr.: 5 - **In den Ferien "Tennis"** - Mittwoch, 20. Juli, Zeit: 09:00 bis 12:00h  
Treffpunkt: Tennisplatz - Sportanlage Elsbethen, Alter: 6 - 14, Teiln.: 6 - 20  
Wir möchten euch den Tennissport vorstellen. Spielmöglichkeit für Geübte und Anfänger.  
mitn.: Sportschuhe mit wenig Profil, Sonnenschutz (Kapperl, Sonnencreme),  
Kosten: € 2,00 p.P.

Veranstalter: Tennisclub, Tel.Nr.: 0664/9762593



VNr.: 6 - **Geocaching - Naturerfahrung einmal anders** - Donnerstag, 21. Juli, Zeit: 14:00 bis 17:00h (bei Schlechtwetter 22.07., 09:00-12:00h); Treffpunkt: Metzgerei Brandauer, Alter: 10 - 14, Teiln.: 5 - 10;  
Geocaching ist die Suche nach kleinen versteckten Dingen. Tipps zum Auffinden dieser "Schätze" gibt es über GPS-Daten. Doch damit ist das Ding noch lange nicht gefunden: Nur wer mit offenen Augen und viel Spürsinn unterwegs ist, kann die Rätsel knacken! Wir begeben uns in Elsbethen auf die Suche nach speziell für uns versteckten "Schätzen", lernen dabei den Umgang mit dem GPS-Gerät kennen und schärfen unsere Sinne für die Natur.  
mitn.: Jause und Getränk

Veranstalter: Österreichische Naturschutzjugend - ÖNJ, Tel.Nr.: 0664/4535753



VNr.: 7 - **Maltag im Garten** - Dienstag, 26. Juli, Zeit: 08:30 bis 12:00h  
Treffpunkt: Bärmkarweg 114, 5412 St. Jakob a.T.,  
Alter: 6 - 12, Teiln.: 4 - 7; Gemalt wird mit Acryl auf Leinwand - abstrakt! Den Kindern wird keine Grenze in ihrer Kreativität gesetzt. Ich unterstütze sie nur in der Umsetzung ihrer Ideen. Kein Schulmalcharakter und keine Vorkenntnisse notwendig. mitn.: Malkleidung, Crocs oder ähnliches Schuhwerk; Kosten: € 35,00 p.P. inkl. Keilrahmen, Acrylfarben und Materialien

Veranstalter: Kaufmann, Tel.Nr.: 0664/4533617



VNr.: 8 - **Kreativ-Abenteuer-Tag auf der Erentrudisalm** - Dienstag, 26. Juli, Zeit: 08:30 bis 17:00h (bei jeder Witterung); Treffpunkt: Bustransport um 08:30h VS Elsbethen - Rückfahrt 16:30h,  
Alter: 6 - 12, Teiln.: 10 - 25; kreative, spielerische und gemeinschaftsbezogene Angebote; mitn.: feste Schuhe und warme Bekleidung bzw. Regenbekleidung, Kopfbedeckung, Sonnenschutz; Kosten: € 8,00 p.P. (inkl. Betreuung, Material, Verpflegung, Transport)

Veranstalter: Katholische Jungschar - Erentrudisalm, Tel.Nr.: 0676/87467583



VNr.: 9 - **Maltag im Garten** - Mittwoch, 27. Juli, Zeit: 08:30 bis 12:00h  
Treffpunkt: Bärmkarweg 114, 5412 St. Jakob a.T., Alter: 6 - 12, Teiln.: 4 - 7; Gemalt wird mit Acryl auf Leinwand - abstrakt! Den Kindern wird keine Grenze in ihrer Kreativität gesetzt. Ich unterstütze sie nur in der Umsetzung ihrer Ideen. Kein Schulmalcharakter und keine Vorkenntnisse notwendig. mitn.: Malkleidung, Crocs oder ähnliches Schuhwerk  
Kosten: € 35,00 p.P. inkl. Keilrahmen, Acrylfarben und Materialien

Veranstalter: Kaufmann, Tel.Nr.: 0664/4533617



VNr.: 10 - **Erdäpfelpyramide ernten + Kräutertip** - Mittwoch, 27. Juli, Zeit: 09:00 bis 12:00h  
Treffpunkt: Museum zum Pulvermacher, Alter: 6 - 12, Teiln.: 6 - 15  
Erdäpfel ernten, ausgraben, am Spieß braten, mit Würstel und Kräutertip zur Jause essen.  
Kräutertip bereiten wir uns gemeinsam zu den Kartoffeln dazu.  
Kosten: € 2,00 p.P.

Veranstalter: Museumsverein, Tel.Nr.: 0676/3158590



VNr.: 11 - **Spiel und Sport am Fußballplatz** - Mittwoch, 27. Juli, Zeit: 14:00 bis 18:00h  
Treffpunkt: Sportplatz FC-Ramsau, Hinterwinkl 8,  
Alter: 6 - 13, Teiln.: 12 - 18  
sportliche Spiele - Fußballspiel - Grillen zum Abschluss  
mitn.: Sportbekleidung, Sportschuhe

Veranstalter: FC-Ramsau, Tel.Nr.: 0664/8275721



VNr.: 12 - **Maltag im Garten** - Donnerstag, 28. Juli, Zeit: 08:30 bis 12:00h  
Treffpunkt: Bärmkarweg 114, 5412 St. Jakob a.T., Alter: 6 - 12, Teiln.: 4 - 7; Gemalt wird mit Acryl auf Leinwand - abstrakt! Den Kindern wird keine Grenze in ihrer Kreativität gesetzt. Ich unterstütze sie nur in der Umsetzung ihrer Ideen. Kein Schulmalcharakter und keine Vorkenntnisse notwendig. mitn.: Malkleidung, Crocs oder ähnliches Schuhwerk  
Kosten: € 35,00 p.P. inkl. Keilrahmen, Acrylfarben und Materialien

Veranstalter: Kaufmann, Tel.Nr.: 0664/4533617



VNr.: 13 - **Spiele, Alpakas, Ponys, Hühner, ...** - Donnerstag, 28. Juli, Zeit: 09:00 bis 12:00h  
Treffpunkt: Gemeindegeweg 5, Alter: ab 6, Teiln.: 5 - 16  
Wir werden auf einer großen Wiese spielen, ihr könnt Alpakas, Ponys und Hühner kennenlernen, sie füttern, etwas über sie erfahren und vielleicht eine kleine Wanderung (ohne reiten!!) mit einem Pony und einem Alpaka machen ... Wir werden auch im Schatten der Obstbäume picknicken. mitn.: Jause und Getränk, Turnschuhe, evtl. Regenjacke

Veranstalter: Elternverein VS Elsbethen, Tel.Nr.: 0699/11167735



VNr.: 14 - **Tierische Verstecke aus Filz** - Donnerstag, 28. Juli, Zeit: 09:00 bis 16:00h  
Treffpunkt: Vereinsraum der Gemeinde Elsbethen, Alter: ab 8, Teiln.: 20 max.  
Etwas Spaß muss sein! Wir filzen über Luftballons und erwecken aus Filzkugeln witzige Tiere oder fantasievolle Verstecke. Im Kinderzimmer bewahren sie als lustiges Utensil deine Kostbarkeiten auf.

Veranstalter: tex art (Gemeinde), Tel.Nr.: 0650/2311252



VNr.: 15 - **Alpakawanderung im Tennengau** - Freitag, 29. Juli, Zeit: 08:15 bis 14:00h  
Treffpunkt: Bahnhof Salzburg-Süd, Alter: 7 - 12, Teiln.: 5 - 14; Mit der S-Bahn fahren wir bis nach Hallein und gehen zum Bergerhof. Von dort aus wandern wir gemeinsam ca. 3 Stunden durch die Natur mit 7 Alpakas in der Umgebung des Hofes. Die Tiere dürfen von den Kindern geführt werden. Im Anschluss gibt's noch ein Würstlgrillen am Hof. Zurück fahren wir wieder mit der S-Bahn.  
mitn.: Trinkflasche, gutes Schuhwerk und eventuell Regenjacke; Kosten: € 5,00 p.P.

Veranstalter: ÖVP-Frauen, Tel.Nr.: 0676/5453349



VNr.: 16 - **Musikalische Schnitzeljagd** - Samstag, 30. Juli, Zeit: 13:00 bis 16:00 h

Treffpunkt: Feuerwehrhaus Elsbethen, Alter: 6 - 13, Teiln.: 15 - 30

Schnitzeljagd durch Elsbethen, mit einzelnen Stationen, bei denen musikalisches Wissen & sportliches Können gefragt sind  
mitn.: festes Schuhwerk, bei leichtem Regen (Schutzkleidung)

**Veranstalter: Trachtenmusik Elsbethen, Tel.Nr.: 0664/2523686 oder 0676/3447547**



VNr.: 17 - **Tanzworkshop MaD Minis - Jazz/Musical - Showdance** - Montag + Dienstag, 01. August - 02. August,

Zeit: 09:00 bis 10:15h; Treffpunkt: Vereinsraum der Gemeinde Elsbethen, Alter: 6 - 8, Teiln.: 7 - 15

Diverse Anfangs- bzw. Aufwärmspiele, kindgerechte Bewegungsabläufe und leichte Schrittfolgen zum Rhythmus der Musik, mit dem Endziel eine einfache Kombination tanzen zu können und natürlich viel Freude und Spaß! mitn.: bequeme Kleidung, Socken oder Tanzschuhe und Trinkflasche, Kosten: € 5,00 p.P./Tag

**Veranstalter: MaD - move and dance, Tel.Nr.: 0664/5160160**



VNr.: 18 - **Tanzworkshop MaD Kiddies + Kids - Jazz/Musical und Showdance** - Montag + Dienstag, 01.

August - 02. August, Zeit: 10:15 bis 11:30h; Treffpunkt: Vereinsraum der Gemeinde Elsbethen, Alter: 8 - 10, Teiln.: 7 - 15

Anfangs- und Aufwärmspiele, einfache und leichte Schrittfolgen, Technikübungen, mit dem Endziel eine einfache Kombination zur coolen Musik zu tanzen. Dieser Workshop ermöglicht es optimal Basiskenntnisse im Jazzdance zu bekommen! mitn.: bequeme Kleidung, Socken oder Tanz- und Turnschuhe und Trinkflasche, Kosten: € 5,00 p.P./Tag

**Veranstalter: MaD - move and dance, Tel.Nr.: 0664/5160160**



VNr.: 19 - **Tanzworkshop MaD Teenies - Jazz/Musical und Showdance** - Montag + Dienstag, 01. August - 02.

August, Zeit: 11:30 bis 12:45h; Treffpunkt: Vereinsraum der Gemeinde Elsbethen, Alter: 11 - 15, Teiln.: 7 - 15; Dieser Workshop ermöglicht es

optimal Basiskenntnisse im Jazzdance zu bekommen. Einfaches Warmup, leichte koordinierte Bewegungen und Schrittfolgen, Technikübungen mit dem Endziel "eine coole Kombination zur popigen Musik" zu tanzen! mitn.: bequeme Kleidung, Socken oder Tanzschuhe und Trinkflasche, Kosten: € 5,00 p.P./Tag

**Veranstalter: MaD - move and dance, Tel.Nr.: 0664/5160160**



VNr.: 20 - **SOMMERAKADEMIE - "Gestreifte Katzen und verrückte Hühner"** - Montag - Mittwoch, 01. August - 03. August, Zeit:

09:00 bis 13:00h; Treffpunkt: Pforte Schloss Goldenstein, Alter: 6 - 10, Teiln.: 15 max.; Die Elsbethener Künstlerin Frau Angelika Fink wird gemeinsam mit Frau Eva Baker dieses Projekt leiten. An drei Tagen können die Kinder im Werkraum in der Felsenhalle auf Schloss Goldenstein Kunstwerke entwerfen, malen und formen.

Spielerisch werden verschiedene Techniken zum Thema erarbeitet. Anschließend wird es eine Ausstellungs-Eröffnung geben und die Malereien und Kunstwerke werden im Gemeindeamt präsentiert. Für die Sommerakademie sind die € 30,00 im Gemeindeamt zu bezahlen! mitn.: gute Laune, Arbeitskleidung (altes Hemd), Schere, Kosten: € 30,00 p.P. (inkl. Material, Getränke und Jause)

**Veranstalter: Gemeinde Elsbethen, Tel.Nr.: 0662/623428-12**



VNr.: 21 - **So ein Zirkus** - Montag, 01. August, Zeit: 14:00 bis 18:00h

Treffpunkt: Schloss Goldenstein - Turnhalle, Alter: ab 6, Teiln.: 25 max.

Es wird in der Turnhalle auf Schloss Goldenstein ein Stationenbetrieb aufgebaut, an dem sich die TeilnehmerInnen - nach einer entsprechenden Einführung - frei bewegen und ausprobieren können (Einräder, Handstelzen, Rola Bola, Laufkugeln, Pogosticks, Jongliermaterialien ...) mitn.: Turnbekleidung und Turnschuhe,

**Veranstalter: Frackmente (Gemeinde), Tel.Nr.: 0699/18137613**



VNr.: 22 - **Hellbrunn Wasserspiele - Jause Spielplatz - Park** - Mittwoch, 03. August, Zeit: 09:00 bis ca. 13:30h

Treffpunkt: Gasthof Rechenwirt, Alter: 7 - 13, Teiln.: 5 - 15

Fußmarsch nach Hellbrunn, Besuch der Wasserspiele; danach Jause am Spielplatz Hellbrunn - Rückmarsch zum Gasthof Rechenwirt.  
mitn.: gutes Schuhwerk, eventuell Ersatzkleidung

**Veranstalter: SPÖ Elsbethen, Tel.Nr.: 0650/2828070**



VNr.: 23 - **Erlebnisreise in die Wunderwelt der Genüsse** - Freitag, 05. August, Zeit: 08:00 bis 12:00h

Treffpunkt: Brunnenleitweg 4, Alter: 7 - 14, Teiln.: 5 - 8

Lustiges KOCHEN! Wir kochen, brutzeln, braten, Leckeres aus dem Garten.

mitn.: 1 Tupperbehälter,

Kosten: € 3,00 p.P.

**Veranstalter: Haslauer-Ernährung, Tel.Nr.: 0681/10138925**



VNr.: 24 - **Wald-Rallye** - Freitag, 05. August, Zeit: 14:00 bis 17:00h

Treffpunkt: Höhenwald Kreuzung (Schießstand), Alter: 6 - 10, Teiln.: 10 - 15

Waldrallye - Wissenswertes über Wald + Wild / Würstelgrillen (nur bei Schönwetter)

mitn.: gutes Schuhwerk

**Veranstalter: Elsbethener Jägerschaft, Tel.Nr.: 0650/8201842**



VNr.: 25 - **Kletterpark Waldbad Anif - Jugendliche** - Dienstag, 09. August, Zeit: 10:00 bis 13:00h (Ersatztermin bei

Schlechtwetter Donnerstag, 11. August); Treffpunkt: Waldbad Anif Empfangshäuschen (Haupteingang), Alter: ab 11, Teiln.: 20 max.

Der Kletterpark besteht aus einer Aneinanderreihung von künstlichen Hindernissen zwischen lebenden Bäumen in unterschiedlichen Höhen. Ein spannendes Erlebnis. (Körpergröße über 1,40m) - keine Gegenstände mitnehmen, die heraus- bzw. herunterfallen könnten.

Einverständniserklärung Kletterpark Anif mitnehmen! mitn.: angemessene Kleidung und Schuhwerk,

**Veranstalter: Kletterpark Anif (Gemeinde), Tel.Nr.: 0664/4309380**



VNr.: 26 - **Kinderkegeln im Kegelcasino Hallein** - Mittwoch, 17. August, Zeit: 13:30 bis ca. 15:30h

Treffpunkt: um 12:50 h beim Bahnhof Salzburg-Süd - S3 Haltestelle,

Alter: 7 - 13, Teiln.: 15 - 20

Kegeln im Kegelcasino Hallein. Es fahren 5 Aufsichtspersonen mit. Die Kinder bekommen 1 Paar Würstl und 2 Getränke bezahlt.

mitn.: Hallen-Sportschuhe

**Veranstalter: Pensionistenverband, Tel.Nr.: 0664/1605184**



**VNr.: 27 - 200 Jahre Salzburg - eine kulinarische Reise durch die Gaue und Spielefest**

- Freitag, 19. August, Zeit: 16:00 bis ca. 20:00 h  
Treffpunkt: Pfarrzentrum, Alter: 6 - 12, Teiln.: 10 - 25; Wir bereiten Leibgerichte aus den 5 Gauen. Spiel und Spaß dürfen nicht zu kurz kommen.  
Ab 18:30 Uhr laden wir die Eltern zum Verkosten und Mitfeiern ein.  
mitn.: bequeme Kleidung, eventuell Jacke für draußen, Sportschuhe

**Veranstalter: Pfarre + KBW Elsbethen, Tel.Nr.: 0664/6595440**



**VNr.: 28 - Papierschmuck aus Comics / Upcycling**

- Dienstag, 23. August, Zeit: 09:00 bis 13:00h  
Treffpunkt: Vereinsraum der Gemeinde Elsbethen, Alter: ab 8, Teiln.: 10 max.  
Wir verwandeln alte Comics in poppige Ketten, Armbänder und Buttons.  
mitn.: wenn vorhanden 1 altes Comibuch/-heft

**Veranstalter: tex art (Gemeinde), Tel.Nr.: 0650/2311252**



**VNr.: 29 - Wanderung in die "Plötz" Ebenau - Mittwoch, 24. August, Zeit: 08:30 bis 13:00h**

Treffpunkt: Vereinsheim Eisschützenverein, Sportplatz, Alter: ab 7, Teiln.: 7 - 12; Mühlenrundweg-Wanderung mit Besichtigung der Mühlen und des Plötz-Wasserfalles. Kundige Begleitung. Bei Schönwetter Bademöglichkeit. Abschließende Pause mit kleiner Jause, vorort. (Bei Schlechtwetter 09:00-12:00 h- Ersatzprogramm, alternativ auf der überdachten Stocksportanlage: Gaudi-Spiele auf der Stockbahn, Blatt'schießen, Schaff'l'schießen bzw. lustige Wettbewerbe mit abschließender Jause). mitn.: festes Schuhwerk, witterungsentsprechende Bekleidung, eventuell Badesachen bei Schönwetter

**Veranstalter: ESV-Elsbethen, Tel.Nr.: 0650 / 6324844**



**VNr.: 30 - Eglseer Safari - Freitag, 02. September, Zeit: 08:30 bis 12:00h**

Treffpunkt: Volksschule Vorderfager, Alter: 6 - 12, Teiln.: mind. 8  
abenteuerliche Einblicke in die Welt der Volksmusik, unserer Bräuche und Traditionen, und Spiel und Tanz mit den Eglseern  
mitn.: Wanderschuhe, Hausschuhe

**Veranstalter: Brauchtumsgruppe "Die Eglseer", Tel.Nr.: 0664/9767900**



**Freies Internet für Schüler und Studenten**

während der Öffnungszeiten der Bibliothek; Dienstag, 9-13, Mittwoch 9-13 + 15-17 und Donnerstag 15-19 Uhr

**Veranstalter: Gemeindebibliothek, Tel.Nr.: 623428-60**

**Eis fürs Lesen - Lesesommer**

Alter: 3 - 17, Für 3 Besuche in der Bibliothek, bei der jeweils mindestens ein Buch ausgeliehen wird, gibt es ein Steckerleis gratis. Genaueres erfährst Du in der Bibliothek.

**Veranstalter: Gemeindebibliothek, Tel.Nr.: 623428-60**

## Anmeldeformular (Einverständniserklärung)

Hiermit erkläre ich mich damit einverstanden, dass meine Tochter / mein Sohn an den von uns gebuchten Veranstaltungen des Ferienkalenders 2016 teilnimmt:

Name des Kindes: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_ Straße: \_\_\_\_\_  
Telefonnummer: \_\_\_\_\_ @mail-Adresse: \_\_\_\_\_

Name des Erziehungsberechtigten: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Veranstaltung Nr./Titel: _____	Termin: _____

Auch mehrere Buchungen möglich!

Der Veranstalter hat die Möglichkeit bei zu geringer Teilnehmerzahl die Veranstaltung zu stornieren.  
Du wirst davon schriftlich oder telefonisch verständigt.

Wir sind auch mit der Veröffentlichung von Ferienkalenderfotos einverstanden.



# Gemeindebibliothek

LeseSommer 2016

In den Sommerferien können sich Kinder und Jugendliche einen „LesePass“ in der Bibliothek abholen. Für jeden Bibliotheksbesuch, bei dem Bücher entlehnt werden, gibt es einen Stempel in den Pass und bei drei Stempeln – um das Lesen noch schmackhafter zu machen - ein Eis.

Im Oktober veranstaltet das Leseland Salzburg zusätzlich eine große Preisverlosung. Für Leserinnen und Leser winken folgende Preise:

1 Tablet, 2 x 2 Skybox-Karten für ein Fußballspiel in der "Red Bull

Arena", sowie je 2 Buchgutscheine im Wert von 20, 30 und 40 Euro. Kinder unter sieben Jahren können eines von drei tiptoi: Starter-Sets mit Stift und Buch gewinnen oder eines von fünf Memories.

Weitere Infos:

<http://leseland.salzburg.at/lesesommer>

In den Ferien haben wir wieder durchgehend geöffnet und wie immer ist in dieser Zeit der Internetzugang für Schüler und Studenten kostenlos.

*Ihr Bibliotheksteam*



Foto: Bibliothek

**Wie der Sommer auch wird - wir sind für Sie da:**

Dienstag 9 – 13; Mittwoch 9 – 13 und 15 – 17; Donnerstag 15 - 19 Uhr

Foto: Mag. Fruchtböcker



## Dienst am Nächsten

### „(Er)fahren unterwegs“

Informationen, Filme und praktische Übungsmöglichkeiten zum Thema Straßenverkehr und Mobilität. Der ÖAMTC bietet einen informativen und vergnüglichen Vortrag unter dem Titel „(Er)fahren unterwegs“ für alle interessierten SeniorInnen kostenlos an! Dauer: ca. 1,5 Stunden. Mindestteilnehmer: 20 Personen

Bitte melden sie sich bei Interesse im Sekretariat der Gemeinde Elsbethen, Frau Monika Dobler unter 0662/623428-15, E-Mail: [monika.dobler@gde-elsbethen.at](mailto:monika.dobler@gde-elsbethen.at) an.

### Generationendorf Elsbethen:

Das Salzburger Bildungswerk bietet Weiterbildungsmodule an:

- Ehrenamtlicher Besuchsdienst
- Demenz – Wissenswertes für Interessierte und pflegende Angehörige

Nähere Informationen erhalten Sie beim Salzburger Bildungswerk oder wenden Sie sich an die Gemeinde Elsbethen, Frau Monika Dobler, 623428-15, e-mail: [monika.dobler@gde-elsbethen.at](mailto:monika.dobler@gde-elsbethen.at).



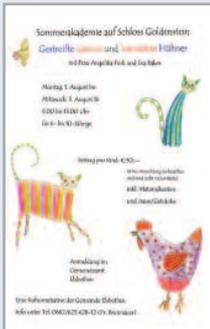
## Taxi-Gutscheine im Rahmen der Aktion „Mobilität für Behinderte“

Folgende Personengruppen können beim Magistrat Salzburg um Taxi-Gutscheine im Rahmen der Aktion „Mobilität für Behinderte“ ansuchen:

- Senioren und Seniorinnen ab 60 Jahre mit einem geringen Familieneinkommen und Pflegebedürftigkeit
- Cerebral- und intellektuell beeinträchtigte Personen
- Körperlich beeinträchtigte Personen mit Behindertenpass
- Blinde und sehbehinderte Personen

Informationen erhalten Sie bei Frau Michaela Brunbauer/Gemeindeamt Elsbethen, Tel. 0662/623 428 DW 12 oder beim Magistrat Salzburg, Tel. 0662/8072 DW 3202 oder DW 3241.

Foto: Michaela Brunbauer



## Sommerakademie auf Schloss Goldenstein

*Gestreifte Katzen und Verrückte Hühner* mit Frau Angelika Fink und Eva Baker

- Zeit:** Montag, 1. August bis Mittwoch, 3. August 2016; 09.00 bis 13.00 Uhr; für 6- bis 10-jährige
- Beitrag pro Kind:** € 30,00 (ist bei Anmeldung zu bezahlen und wird nicht rückerstattet) inkl. Materialkosten und Jause/Getränke
- Anmeldung:** im Gemeindeamt Elsbethen
- Info unter Tel.:** 0662/623428-12 (Frau Michaela Brunbauer)

*Eine Kulturinitiative der Gemeinde Elsbethen*

**freier Eintritt**



## Straßentheater am Dienstag, 9. August 2016 in Elsbethen

Das Salzburger Straßentheater besucht Elsbethen am Dienstag, dem 9. August 2016 um 20.30 Uhr. Aufgeführt wird heuer das Stück „Bezahlt wird nicht“, eine Komödie von Dario Fo, Fassung für das Salzburger Straßentheater von Georg Clementi.

Mit anarchischem Witz und italienischem Temperament wird die freie Marktwirtschaft nicht nur aufs Korn genommen, sondern buchstäblich aufgespießt. Genüsslich passiert in dem Stück das, was sich viele immer wieder wünschen, wenn die Preise für das Lebensnotwendige unaufhaltsam höher klettern: Bezahlt wird nicht! Doch da sich jede der Figuren gegen dieses System der Ausbeutung auf ihre ganz eigene Art wehrt, kommt es zu einigen Turbulenzen und sehr schrägen Situationen. Dario Fo eben!

Georg Clementi, der in den 90er Jahren als Diener zweier Herren im Straßentheater brillierte, wird im ersten Jahr seiner künstlerischen Leitung mit einer extraordinären Komödiantentruppe das wohl bekannteste Stück des italienischen Literaturnobelpreisträgers präsentieren.

Bei **freiem Eintritt**, mit der Bitte um freiwillige Spenden für das Straßentheater, wird qualitativvolles Theater mit erstklassigen Schauspielern zum Publikum auf die Plätze und Straßen in der Stadt und im Land Salzburg gebracht.

Wir laden Sie herzlich ein, die Aufführung dieses Jahr bei jeder Witterung vor dem oder im Neuen Bauhof, Eggerweg (aufgrund der Bauarbeiten am Gemeindevorplatz) zu besuchen.

*Ihre Michaela Brunbauer*

Foto: Mag. Fuchsberger



## Eltern-Kind-Initiative Elsbethen

### "Komm mach mit"

Diese Einladung richtet sich diesmal an engagierte Personen die Zeit und Freude daran haben, unsere Jüngsten ein Stück ihres Weges zu begleiten.

Werde Teil unserer Initiative und bereichere mit deinen Ideen und deinem Einsatz unsere Angebote. Wir freuen uns auf viele Anfragen unter 0699/13021300.

Liebe Grüße Karin Obmann

Foto: EKI

# Sounds of Musikum 20.16

Walserfeldhalle am 31.03.2016 um 18:16 Uhr

Punkt 18:16 erklang am 31.03. in der Walserfeldhalle die „Musikum Signation“ und eröffnete die Veranstaltung „Sounds of Musikum 20.16“. Diese Komposition des siebzehnjährigen Michael Frankenberg, Akkordeon- und Kompositionsschüler am Musikum, wurde als offizielle Fanfare für das Gedenkjahr 2016 ausgewählt und wird heuer bei zahlreichen Veranstaltungen zu hören sein.

Anlässlich "200 Jahre Salzburg bei Österreich" fand das alljährliche Großkonzert des Musikum Grödig - Sounds of Musikum – als „Netzwerkconcert“ in Kooperation mit dem Musikum Kuchl, dem Musikum Hallein, der Musikschule Ainring, dem Trachtenverein Hammerau-Ainring, dem Clearing House Salzburg und der Volksschule Walserfeld statt.

Rund 600 Schülerinnen und Schüler wirkten bei dieser Festveranstaltung musizierend, tanzend und singend mit.

Schülerinnen und Schüler aller Altersgruppen waren in verschiedenen, teils ungewöhnliche Ensembleformationen eingebunden. „Hits“ verschiedener Epochen, aus

Klassik, Jazz, Volksmusik und Pop/Rock wurden in neuen Arrangements aufgeführt.

Richtig eng wurde es in der sehr gut besuchten Walserfeldhalle, wenn dort auf der Bühne Großbesetzungen mit rund 100 Streichinstrumenten, 120 Blasinstrumenten, 30 Gitarren, 30 Diatonischen Harmonikas, 70 Chorsänger/innen, 12 Trommeln und Band teilweise gleichzeitig Platz finden mussten.

Das Gemeinschaftserlebnis und die Erarbeitung der Stücke im Team-teaching, sowohl klassen-, sprengel- und institutionenübergreifend, standen beim Musizieren in den Großgruppen im Vordergrund.

Bei der abschließenden Europahymne „Ode an die Freude“ war das Publikum eingeladen mitzusingen.

Musik verbindet alle Menschen und kennt keine Grenzen. Unter diesem Aspekt führte das Konzert musikbegeisterte Menschen verschiedener Altersstufen und Nationen zusammen.

*Natalie Gal  
Assistenz der Direktion  
Musikum Grödig*



Fotos: Musikum



## Sprechstunde

**RA. Mag. Anna Ponz**

Die in Glaserbach wohnhafte RA. Mag. Anna Ponz steht allen Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde jeden

**ersten Dienstag im Monat,  
jeweils von 14.00 - 16.00 Uhr,  
im Gemeindeamt,  
1. Stock - Besprechungsraum**

für alle rechtlichen Fragen mit Rat und Tat zur Verfügung (ohne Voranmeldung!).

### Die nächsten Termine sind:

**05.07.2016 und 04.10.2016**

Machen Sie Gebrauch von dieser Beratungsmöglichkeit, bei welcher Sie kompetent und praxisbezogen, aber vor allem auch vertraulich,

über Ihr Recht im Alltag und Berufsleben beraten werden.

### **Kanzlei**

**RA. Mag. Anna Ponz**  
Raiffeisenstraße 6a, 5061 Elsbethen

Tel.: 0662/890690

Fax.: 0662/890690-20

e-mail: [ra.office@ponz.at](mailto:ra.office@ponz.at)

# Museum zum Pulvermacher



Elsbethens Beitrag zu "Salzburg 20.16": Not macht erfinderisch  
Die diesjährige Sonderausstellung im Museum widmet sich dem Umgang der Bevölkerung mit der letzten großen Hungersnot in Europa.

Im Jahr 1815 brach in Indonesien der Vulkan Tambora aus – es war der größte Vulkanausbruch seit Menschengedenken. Er beförderte riesige Mengen Asche in die Atmosphäre, so dass sogar über Europa im Jahr darauf der Himmel dermaßen verfinstert war, dass der Sommer völlig ausfiel. Die Folge war eine heute unvorstellbare Hungersnot, die durch skrupellose Wucherer noch verschärft wurde.

Dennoch hatte diese Not auch etwas Gutes: Auf der Suche nach Alternativen (er)find die Bevölkerung Dinge, die teilweise bis heute nicht aus unserem Leben wegzudenken sind. Die neue Ausstellung im Pulvermacher-museum widmet sich dem teilweise sehr kreativen Umgang der Bevölkerung in dieser extrem kargen Zeit.

Ein besonderer Höhepunkt ist der Film von Ilse und Karl Mader, in dem ein historischer Dialog zwischen Pfarrer und Bauer nachgestellt wird – großartig dargestellt von unserem Pfarrer Roland Kerschbaum und Herbert Fuchsberger.

Die Ausstellung wurde am 24. April mit einem sehr launigen und informativen Vortrag des Historikers Bernhard Schlag eröffnet. Die zahlreichen Besucher, unter ihnen die Museumsreferentin des Landes Salzburg, Dagmar Bittricher, und Gerhard Spitz vom Komitee „Salzburg 20.16“, erfuhren dabei besondere Hintergründe über das Leben damals. So konnte mit der Erfindung der Rumfordsuppe, einer einfachen, aber nahrhaften Suppe aus Hülsenfrüchten, Graupen, Essig und



Die Eröffnung der Ausstellung war sehr gut besucht



Verkostung der Rumfordsuppe

Salz vielen in der Bevölkerung das Überleben gesichert werden. Diese Suppe gab es deshalb auch am 22. Mai, dem „Internationalen Tag der Regionalmuseen“ im Museum zum Verkosten.

Für Besucher ist die Ausstellung bis 22. Oktober jeweils am Mittwoch und Sonntag von 10-12 und 14-17 Uhr zu besichtigen.

**Unbedingt schon vormerken:**

Oktoberfest im Museum zum Pulvermacher am Sonntag, 2.10.2016 mit vielen Handwerks-vorführungen

*Dagmar Breschar,  
Museumsverein Elsbethen*



# Zusammen **Leben** heißt auch **Rücksicht** nehmen!

Morgen- oder späten Abendstunden oder unseren wohlverdienten Sonntag.

Wieder steht hoffentlich ein schöner Sommer vor der Tür und können wir die wärmenden Sonnenstrahlen auf unserer Terrasse, unserem Balkon oder vielleicht sogar in unserem Garten genießen.

In diese Zeit der Erholung, der Regeneration sollten wir besonders auf unsere Nachbarn Rücksicht nehmen und müssen wir nicht unbedingt in den Mittagsstunden den Rasen mähen, Teppich klopfen oder andere lärmintensive Arbeiten (Baustellen usw.) durchführen. Das gleiche gilt auch für die frühen

Oft ist es uns nicht einmal bewusst, dass unsere Arbeiten, die wir fleißig und gewissenhaft durchführen, den netten Nachbarn von nebenan stören.

Oft wird dieses Problem auch in einer guten Nachbarschaft nicht angesprochen, da man diese erhalten will.

Daher möchten wir mit diesem Artikel an alle Bürgerinnen und Bürger appellieren sich diese Fragen selber zu stellen und Rücksicht zu nehmen. Rücksicht auf seinen

Nachbarn, auf den Mieter nebenan, aber auch Rücksicht auf sich selbst. Denn nur in einer guten und harmonischen Nachbarschaft, in der man sich in die Augen sehen kann, in der man sich grüßt, kann man auf Dauer gut leben, das Leben genießen und somit für die Aufgaben und Herausforderungen des täglichen Lebens, das sicherlich nicht leichter werden wird, neue Energie schöpfen.

## **Darum unsere Bitte!**

Nehmen Sie Rücksicht, helfen Sie sich gegenseitig und tragen Sie damit zu einem lebenswerten Elsbethen bei.

*Danke!*

## **Ein Bild** findet ein neues zuhause

Ein Bild aus der Fotoausstellung „beschützt und geborgen“ der Caritas Salzburg ist dem Kindergarten Elsbethen von Familie Professor Michael Gruber gespendet worden. Die Ausstellung war im März im Seniorenwohnheim in Elsbethen zu sehen. Gemeinsam mit den Kindern der „grünen Gruppe“ wurde über das Thema „Krieg und Flucht“ gesprochen.

Stefan Maier, Caritas Nah-Ost Koordinator und Fotograf Philipp Benedikt reisten Ende letzten Jahres gemeinsam in den Libanon, um u.a. die Bildungsprojekte St. Vinzenz und Beth Aleph zu besuchen. Ca. 200 Flüchtlingskinder und Kinder mit Migrationshintergrund erhalten in den beiden Schulen Schutz, Bildung

und eine warme Mahlzeit. Auf der Reise entstanden eine ausdrucksvolle Fotoserie und mehrere Kurzvideos zu den Projekten. Philipp Benedikt, Fotograf: *„Von Kindern in Krisengebieten zu lesen oder davon zu hören und die Situation dann selbst mit eigenen Augen zu sehen, sind zwei Paar Schuhe. Mir war es wichtig, nicht nur die Einrichtungen selbst, sondern auch die Lebensumstände der Kinder zu sehen und festzuhalten. Erst dadurch wurde mir bewusst, welchen Mehr- und unvorstellbar großen Stellenwert solche Einrichtungen mit sich bringen“*. Die Bilder können für eine Mindestspende von 50 Euro erworben werden. Der Reinerlös kommt Caritas Projekten für Kinder im Nahen-Osten zugute.



© Philipp Benedikt

Das Bild „Singstunde“ aus der Caritas Fotoausstellung „beschützt und geborgen“ wurde dem Kindergarten in Elsbethen gespendet. Im Bild die Kinder der grünen Gruppe und eine Mitarbeiterin der Caritas Salzburg.

*Mag.(FH)*  
*Ines Aufmesser-Waldhuber*  
*Caritas Salzburg,*  
*Kommunikation & Fundraising*

Universitätsplatz 7, 5020 Salzburg  
Tel: +43/(0)662/84 93 73 – 131  
Fax: +43/(0)662/84 93 73 – 130  
Mobil: +43/(0)676/84 82 10 – 317  
[ines.aufmesser-waldhuber@caritas-salzburg.at](mailto:ines.aufmesser-waldhuber@caritas-salzburg.at)  
[www.caritas-salzburg.at](http://www.caritas-salzburg.at)  
[www.facebook.com/Caritas.Salzburg](https://www.facebook.com/Caritas.Salzburg)

# Mistel / Kirschessigfliege / Buchsbaumzünsler

Begünstigt durch die milden Winter, ist es in den letzten Jahren, besonders gut erkennbar in den laublosen Wintermonaten, zu einer Zunahme der Mistelbestände gekommen.

Die immergrüne Mistel ist eine der ältesten Zauber- und Heilpflanzen in Europa und wurde bereits bei Germanen, Kelten, Römern und Griechen genutzt. Sie ist bis in Höhen von 1200 m zu finden und in ganz Europa, Westasien bis zum Himalaya und Nord-Westafrika verbreitet. Man schätzt die Familie der Mistelgewächse auf 1300 bis 1400 Arten von denen nur vier, hauptsächlich die Weisbeerige Mistel (*Viscum album*) in Europa vorkommen. Da die Mistel zum Gedeihen eine hohe Luftfeuchtigkeit benötigt ist sie häufig in Auen und an Flussläufen anzutreffen.

Die Verbreitung erfolgt durch Vögel, die die klebrigen Samen der Beeren entweder beim Putzen des Schnabels abstreifen oder diese unverdaut ausscheiden. Der Keimling schlägt seine Haustorien (ein aus Wurzeln umgewandeltes Saugorgan) in das Holz des Wirtes um Wasser und Nährstoffe aus den Leitbahnen aufnehmen zu können. Befallen werden in erster Linie Laubbäume (Pappel, Linde, Apfelbaum, Walnussbaum, Schlehe, Erle, Ahorn, Birke, Robinie, Silberahorn) aber auch Weißtannen und Kiefern.

Leider ist die Heilpflanze jedoch ein Halbschmarotzer, die der Wirtspflanze Nährstoffe entzieht, sie dadurch schwächt und bei starkem Auftreten sogar zum Absterben bringt. Besonders bei Obstbäumen ist sie daher ein ungebeter Gast.

Nicht nur deshalb sollte massenhaftes Auftreten auf einzelnen Bäumen oder Baumgruppen dezimiert werden, um eine intensive Ausbreitung zu verhindern. Dabei sollte nicht nur die Mistel sondern der ganze Ast auf dem sie „sitzt“ entfernt werden.

Ein zweiter sehr wichtiger Grund ist, dass die Beeren der Mistel nicht nur Vögeln als Winterfutter dienen sondern die erste Wirtspflanze der Kirschessigfliege darstellen, deren Überleben und rasante Ausbreitung so ermöglicht wird.

Die ursprünglich aus Ostasien stammende Kirschessigfliege wurde 2009 erstmals in Europa, 2011 in Österreich festgestellt, 2015 in Elsbethen nachgewiesen und befällt unzählige Obstarten (Kirschen, Erdbeeren, Himbeeren, Brombeeren, Heidelbeeren, Pfirsiche, Zwetschen, Marillen, Weintrauben). Die Männchen sind 2,7, die Weibchen 3,2 mm lang und produzieren bei idealen Bedingungen alle 10 Tage eine Generation, wobei ein Weibchen zwischen 200 und 400 Eier legt! Es ist daher nicht verwunderlich, dass diese unscheinbare Fliege zu

Totalausfällen bei Obstplantagen führt, zudem bisher keine effizienten Gegenmaßnahmen oder natürliche Feinde bekannt sind.

Ebenso hat der Buchsbaumzünsler bzw. dessen Raupen keine natürlichen Feinde. Der Falter ist in Elsbethen nach wie vor stark verbreitet und hat bereits zahlreiche Bestände vernichtet. Ein Falterweibchen legt ca. 20 Eier, pro Jahr werden 3 – 4 Generationen gebildet. Eine Raupe frisst bis zur Verpuppung ca. 40 Buchsblätter, somit ist bei starkem Befall ein kleines Buchsstämmchen schnell vernichtet. Bekämpft werden kann der Zünsler mechanisch (absammeln und vernichten der Raupen), biologisch (Xen-Tari, Neem Azal) oder chemisch (z.B. Careo schädlingsfrei, Spruzit schädlingsfrei). Diese Arbeiten, vor allem die Kontrolle, sind von Mitte März bis Ende November alle 14 Tage notwendig, um den eigenen Bestand zu erhalten. Wer diese Arbeiten nicht auf sich nehmen will, sollte seinen Buchs am besten ersetzen, vorzugsweise durch heimische Gehölze. Zerfressene Pflanzen sollten umgehend vernichtet werden, um eine weitere Verbreitung zu verhindern.

*Das meint  
Silvia Wambacher  
Obst- und Gartenbauverein  
Elsbethen*

Foto: Silvia Wambacher



Kirschessigfliege in Elsbethen



Buchsbaumzünsler - Puppe



Buchsbaumzünsler - Raupe

# Kindergarten Elsbethen

Schulanfänger, Elternbeiratsmitglieder und für alle Eltern

## Schulanfänger

Das Kindergartenteam möchte sich bei allen Familien für die gute Zusammenarbeit bedanken, und wir wünschen unseren Schulanfängerkindern einen guten Start für ihren neuen Lebensabschnitt.

## Liebes Elternbeirats - Team!!

Wir alle möchten uns ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit bei euch bedanken. Es war wieder ein Jahr, in dem ihr uns super unterstützt und euch immer mit sehr viel Freude engagiert habt.

Leider müssen wir uns auch von einigen Elternbeiratsmitgliedern verabschieden, da für ihre Kinder im Herbst die Schule beginnt.

Wir sagen ein herzliches Dankeschön an:  
Elke Fleischhacker, Kerstin Illichmann,  
Boba Radanovic und wünschen weiterhin alles Gute

Wir hoffen, dass sich im Herbst beim Elternabend wieder viele neue Mitglieder finden, die das verbleibende Elternbeiratsteam und uns mit ihrer Mithilfe tatkräftig unterstützen.

Wir hoffen auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.



Foto: Kindergarten

unsere Schulanfänger

Wir wünschen allen Kindern und Eltern des Kindergartens Elsbethen wunderschöne Sommerferien und freuen uns auf ein Wiedersehen.

Wir sind schon sehr neugierig auf unsere vielen neuen Kinder, für die am 12. September 2016 ihre Kindergartenzeit beginnt.

*Liebe Grüße  
Silvia Radauer  
Kindergartenleiterin*

**Abgefahren:**

Hol dir jetzt für super günstige € 96,- deine SUPER s'COOL-CARD und sei das ganze Jahr in Stadt und Land Salzburg mit den Offis unterwegs – zur Schule und in deiner Freizeit.

Online bestellen unter:  
[www.bestellung.salzburg-verkehr.at](http://www.bestellung.salzburg-verkehr.at)

**Impressum:**  
**Gemeinde Elsbethen**  
**Gemeindezeitung**

Amtliche Mitteilung  
"Info-Mail ohne Anschrift"

Verlagspostamt 5026 - Erscheinungsort  
5061 Elsbethen

**Herausgeber und Verleger:**  
**Gemeinde Elsbethen**

**Für den Inhalt verantwortlich:**  
Bgm. Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher, Pfarrweg 6,  
5061 Elsbethen; Tel.: 0662/623428-10;  
e-mail: franz.tiefenbacher@gde-elsbethen.at  
Homepage: www.gde-elsbethen.at

**Satz und Gestaltung:**  
Mag. Erwin Fuchsberger; Tel.: 0662/623428/11;  
e-mail: erwin.fuchsberger@gde-elsbethen.at

**Druck:**  
Offset 5020  
Druckerei und Verlag GmbH  
Bayernstraße 27, 5072 Siezenheim



Wir gratulieren Herrn Alois Fellner zu seinem 90. Geburtstag ganz herzlich



Wir gratulieren Frau Magdalena Kaiser zu ihrem 80. Geburtstag ganz herzlich



Wir gratulieren den Ehegatten Dkfm. Wilhelm und Herta Laufke zur Goldenen Hochzeit ganz herzlich



Wir gratulieren den Ehegatten Heideliese und Günther Uitz zur Goldenen Hochzeit ganz herzlich



Wir gratulieren Herrn Alois und Frau Maria Holzer zu ihrem jeweils 90. Geburtstag ganz herzlich

Wir gratulieren  
allen Geburtstagskindern  
und Jubilaren der vergangenen  
Monate zu ihrem Festtag  
und wünschen auch weiterhin  
viel Lebensfreude, Glück, schöne  
Stunden in unserer Gemeinde,  
aber vor allem viel Gesundheit!



Wir freuen uns in unserer Mitte  
begrüßen zu dürfen

#### Mädchen:

Luisa Ziegler  
Finja Ferner  
Filipa Löffler  
Frida Dürnberger  
Tizia Bauer

#### Knaben:

Jakob Schiefer  
Kosta Nikolic  
Jona Jöchler  
Valentin Meyer



Wir gratulieren Frau Birgit und Herrn Dr. Walter Schörghofer zur Goldenen Hochzeit ganz herzlich



Wir erinnern uns gerne an

Auer Louise, Aßmayr Theresia  
Bauer Franz, Fleischmann  
Elisabeth, Göllner Anna,  
Katzer Walter, Mayer Maximilian  
Prähauser Otilie, Radauer Josef  
Schatteiner Jakob, Schatzl Peter,  
Sommerauer Josef, Wengbauer  
Herta, Witzemann Anna  
Zundl Johann

welche in den letzten Monaten  
von uns gegangen sind



## INFORMATIONEN ZU DEN WALD UND WILDNISWOCHEN

### DIE KINDER ERWARTET...

Ein Lager im Wald, in dem viel Werkzeug zum kreativ sein und spielen vorhanden ist, das aber auch gleichzeitig Ausgangspunkt vieler lustiger und lehrreicher Waldexpeditionen ist. Ganz Mutige haben die Gelegenheit von Donnerstag auf Freitag im Wald zu übernachten.

### TERMINE

11.-15. Juli  
18.-22. Juli  
25.-29. Juli

### BETREUUNGSZEITEN:

Tagesbetreuung jeweils:  
Mo. - Do. ab 8.30 Uhr - 16.45\* Uhr  
Freitag ab 7.30 Uhr - 12.30 Uhr  
\*Donnerstag ist die freiwillige Übernachtung mit Nachtaktion

### INFOS UND ANMELDUNG

Wo: Salzburg Aigen  
Wer: Kinder zwischen 6 und 13 Jahren  
[www.wildnisschule-auenland.at](http://www.wildnisschule-auenland.at)  
[info@wildnisschule-auenland.at](mailto:info@wildnisschule-auenland.at)



## Brauchtumstag 2016

Die Gemeinde Elsbethen lädt auch heuer wieder recht herzlich zum Brauchtumstag am **Sonntag, dem 25. September 2016** ein. Beginn ist um 10.30 Uhr mit der Hubertusmesse bei der Hubertuskapelle Vorderfager. Anschließend findet beim Gasthaus Ramsau der 26. Elsbethener Brauchtumstag mit einem Bauernmarkt der Elsbethener Bäuerinnen, Kinderprogramm, Tanzmusi und Volkstanzvorführungen der Brauchtumsgruppe „Die Eglseer“ statt.

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen!*

## EINLADUNG

**Die Jakobischützen zu St. Jakob am Thurn feiern 540 Jahre. Und das NACHHALTIG, REGIONAL und mit VIEL MUSIK!**

Tausende Schützenkameraden aus Nah und Fern werden am Samstag und Sonntag von den Ehrendamen schon freudig erwarten. Bereits am Freitag wird mit einem besonderen Angebot für Euch in das Jubiläumswochenende gestartet.

### FESTPROGRAMM

#### FREITAG - 29. Juli 2016

- ab 18.00 Uhr „STAMMTISCH“ mit „Die Rainer“ Eintritt € 12,-
- Spezialangebot für Gruppen ab 5 Personen (1 Liter Bier + Ochsenbraten + Eintritt um nur € 22,-)
- Reservierung erforderlich!  
Anmeldung: Tel. 0677/61306165  
[jakobischuetzen@gmx.at](mailto:jakobischuetzen@gmx.at)

#### SAMSTAG - 30. Juli 2016

- ab 18.00 Uhr „FESTAKT“
- danach Unterhaltung im Festzelt mit „Die Pucher“ Eintritt € 12,-



**540 JAHRE  
JAKOBISCHÜTZEN  
29. - 31. Juli 2016  
St. Jakob am Thurn**

#### SONNTAG - 31. Juli 2016

- ab 9.00 Uhr „FELDMESSE“
- Festumzug mit Defilierung
- danach Frühschoppen im Festzelt mit den „Elsbethner Musikanten“

#### Regionale Küche

Ein besonderer Festtagsschmaus wird durch die regionale **Ochsenbraterei** garantiert. Die Salzburger Ochsen werden unter anderem auf den örtlichen Bauernhöfen von Kaspar Brunbauer (Kobleiten), Raimund Bürgmann (Bleiwald) und Daniell Porsche gefüttert.

Die Semmelknödel werden täglich frisch von der **Metzgerei Brandauer** aus Elsbethen geliefert und das Kraut für den Salat stammt von der **GenussRegion Walser Gemüse**.

Dazu werden neben dem **Salzburger Stiegl-Bier**, beste Weine vom Weinhaus Ehgartner aus Puch in der Weinbar serviert. Und zum Kaffee gibt es die von den St. Jakoberinnen mit sehr viel Liebe selbstgemachten Kuchen und Torten. Also nur das Beste für die Gäste, mit regionalen Produkten im Umkreis von 20 Kilometern!

# Veranstungskalender

„Nähere Informationen zu den Terminen finden Sie auf unserer Homepage [www.gde-elsbethen.at](http://www.gde-elsbethen.at), Rubrik „Veranstaltungen“.

Tag	Zeit	Veranstaltungsart	Veranstalter	Veranstaltungsort
13.07.2016	19:00 h	Bittmesse in Maria Dürrenberg	Pfarre Aigen	Bad Dürrenberg
14.07.2016	19:00 h	Tanzkreis mit Diana Reitenbach	Katholisches Bildungswerk	Pfarrzentrum
29.- 31.07. 2016	*	540 Jahre Jakobischützen - Fest	Jakobischützen zu St. Jakob am Thurn	St. Jakob am Thurn
03.08.2016	20:00 h	Du liegst falsch.Jugend tanzt	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	VS Vorderfager
06.08.2016	14:00 h	Sommerschnitt an Obstgehölzen	Obst- und Gartenbauverein	Obstgarten Goldenstein
09.08.2016	20:30 h	Straßentheater - "Bezahlt wird nicht"	Gemeinde	Bauhof
10.08.2016	20:00 h	Du liegst falsch.Jugend tanzt	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	VS Vorderfager
14.08.2016	18:30 h	Kräuterbinden	Obst- und Gartenbauverein	Schloss Goldenstein
15.08.2016	09:15 h	Festgottesd.m.Blumen/Kräuterweihe	Obst- und Gartenbauverein / Pfarre	Lourdesgrotte Goldenstein
17.08.2016	20:00 h	Du liegst falsch.Jugend tanzt	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	VS Vorderfager
24.08.2016	20:00 h	Du liegst falsch.Jugend tanzt	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	VS Vorderfager
26.-30.08. 2016	*	Ausflug - Dresden - Sächs.Schweiz	Pensionistenverband	*
27.+28.08.2016	*	40-Jahr-Feier ESV	Eisstockschiützenverein	Vereinsheim / Sportplatz
31.08.2016	20:00 h	Du liegst falsch.Jugend tanzt	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	VS Vorderfager
07.09.2016	20:00 h	Offener Eglseer-Tanzkreis	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	VS Vorderfager
10.09.2016	09:30 - 13:00 h	Kaufleute Rallye	Elsbethner Kaufleute	Gasthof Überfuhr
10.09.2016	13:00 h	Tag der Blasmusik (Siedlung)	Trachtenmusik Elsbethen	Goldensteinau-Siedlung
11.09.2016	09:15 h	Erntedank / Pfarrfest	Kirchenchor / Pfarre Elsbethen	VS Elsbethen - Turnhalle
14.09.2016	13:30 h	Kegelnachmittag	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
15.09.2016	14:30 h	Pfarrkaffee	Pfarre Aigen / Sozialkreis	Pfarrsaal Aigen
17.09.2016	13:00 h	Tag der Blasmusik (Dorf + Berg)	Trachtenmusik Elsbethen	Dorf + Berggebiet
18.09.2016	09:00 h	Erntedankfeier mit Prozession	Pfarre Aigen	Pfarrkirche Aigen
21.09.2016	13:30 h	Kaffeenachmittag - Weinlesefest	Pensionistenverband	Mehrzweckraum VS Elsbethen
23.09.2016	*	Tagsausflug - Feuerkogel Bratlessen	Pensionistenverband	*
24.09.2016	09:00 - 13:00 h	Kindersachenbörse KIG	Elternbeirat Kindergarten	VS Elsbethen - Turnhalle
24.09.2016	ab 13:00 h	10. Glasenbachklammmlauf	SC Elsbethen	Lohhäusl / Ramsau
25.09.2016	10:30 h	26. Brauchtumstag / Hubertusmesse	Gemeinde / Elsbethener Jägerschaft	Hubertuskapelle/Ramsau
29.09.2016	19:00 h	Neuzugezogenen-Empfang	Gemeinde	Gasthof Rechenwirt
01.10.2016	ab 18:00 h	Lange Nacht der Museen	Museumsverein	Museum zum Pulvermacher
02.10.2016	10:00 h	Friedenswallfahrt	Kameradschaft Elsbethen	Maria Plain
02.10.2016	ab 10:00 h	22. Elsbethner Oktoberfest	Museumsverein	Museum zum Pulvermacher
05.10.2016	14:00 h	Gemütliches Beisammensein	Seniorenclub	Mehrzweckraum VS Elsbethen
05.10.2016	20:00 h	Offener Eglseer-Tanzkreis	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	VS Vorderfager
08.10.2016	11:00 h	Kaiserschützen Gedenkfeier	Kameradschaft Elsbethen	Gasthof Mitteregg
08.10.2016	20:00 h	Aigner Schützenball	Prangerschützen Aigen	Zistlalm
12.10.2016	13:30 h	Kegelnachmittag	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
15.10.2016	19:00 h	45 Jahre Eglseer	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	Turnhalle VS Elsbethen
16.10.2016	09:00 h	45 Jahre Eglseer	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	Turnhalle VS Elsbethen
19.10.2016	13:30 h	Kaffeenachmittag - Oktoberfest	Pensionistenverband	Mehrzweckraum VS Elsbethen

\* = bis dato nicht bekannt

**Museum** geöffnet – Saison 2016 von 24.04. - 02.10.; jeden Mittwoch und Sonntag 10:00-12:00h und 14:00-17:00h

Veranstalter: Museumsverein – Tel. 0676 3158590;

Veranstaltungsort: Museum zum Pulvermacher

**Filmclubabende 2016** - jeden 1. Donnerstag im Monat ab 19:30 Uhr (außer Juli + August), im Jänner + Mai = 2. Donnerstag

Veranstalter: Salzburger Film- und Videoclub / Elsbethen, Tel. 0699 10768572;

Veranstaltungsort: Kreuzweg 12, 5061 Elsbethen

**Sozialberatung Hilfswerk** - Dienstag, 1-2x im Monat von 10:00-12:00 Uhr – im Gemeindeamt Elsbethen

Nächste Termine: 12.+26. Juli, 09.+23. August, 06.+20. September, 04.+18. Oktober

Veranstalter: Hilfswerk, Griesmeisterplatz 2, 5400 Hallein, Tel. 06245/81444



## Nächste Blutspendeaktion!

**Montag, 4. Juli 2016 von 17.00 bis 20.00 Uhr  
in der Volksschule Elsbethen**

